

GEMEINDE-MITTEILUNGEN

www.zollikofen.ch



Grosser Gemeinderat

Einladung zur Sitzung des Grossen Gemeinderats

28. August 2024, 19.30 Uhr

Aula Sekundarstufe I, Zollikofen

Geschäfte

1. Mitteilungen
2. Genehmigung Traktandenliste
3. Protokollgenehmigung
4. Motion Marcel Remund (FDP) und Mitunterzeichnende betreffend «Steuersenkung 2025», Erheblicherklärung
5. Motion Markus Wüest (SP) und Mitunterzeichnende betreffend «Verbot von Leuchtreklamen mit Monitoren und Medienscreens in Zollikofen», Erheblicherklärung
6. Parlamentarische Eingänge

Die Sitzung des Grossen Gemeinderats ist öffentlich. Die Bevölkerung ist freundlich eingeladen, diese zu besuchen. Die Unterlagen zu den Geschäften finden Sie auf unserer Website www.zollikofen.ch.



Gemeinderat

Gemeindewahlen vom 24. November 2024

Am 24. November 2024 finden die Gemeindewahlen für die Amtsdauer vom 1. Januar 2025 bis 31. Dezember 2028 statt. Massgebend für die Vorbereitung und Durchführung der Wahlen sind die Bestimmungen des Reglements über die politischen Rechte vom 26. August 2015 (RPR) sowie die Verordnung über die politischen Rechte vom 25. Januar 2016 (VPR).

Es sind zu wählen:

- **40 Mitglieder des Grossen Gemeinderats** (Proporzwahl)
- **7 Mitglieder des Gemeinderats** (Proporzwahl)
- **das hauptamtliche Gemeindepräsidium** (Majorzwahl)

Für jede dieser Wahlen sind der Präsidualabteilung schriftliche Wahlvorschläge mit jeweils mindestens zehn Unterschriften von in Gemeindeangelegenheiten Stimmberechtigten einzureichen. Die Unterzeichnung des eigenen Wahlvorschlags ist nicht zulässig. Die Erstunterzeichner, im Falle ihrer Verhinderung die Zweitunterzeichner, gelten gegenüber der Präsidualabteilung als bevollmächtigte Vertreter. Eine politische Gruppierung, die bei den letzten Wahlen mindestens einen Sitz im Grossen Gemeinderat erhalten hat, muss keine Unterschriften einreichen. In diesem Fall müssen die Wahlvorschläge eine zur Vertretung ermächtigte Person sowie eine Stellvertretung bezeichnen. Die Wahlvorschläge müssen der Präsidualabteilung bis spätestens am Dienstag, **23. September 2024** übergeben werden.

Für die Wahlen des Grossen Gemeinderats und des Gemeinderats sind Listenverbindungen zulässig. Die übereinstimmende Erklärung ist der Präsidualabteilung bis spätestens am Montag, **7. Oktober 2024** einzureichen (Art. 33 Abs. 1 RPR).

Bis zu diesem Zeitpunkt sind auch die Wahlvorschläge zu bereinigen (Art. 26 Abs. 1 RPR), Ersatzvorschläge einzureichen (Art. 28 Abs. 1 RPR) oder der Rückzug von Kandidierenden durch Vertretende bekannt zu geben (Art. 27 Abs. 2 RPR).

Detaillierte Informationen sowie die Formulare, auf denen die Wahlvorschläge und Unterschriften einzureichen sind, können unter www.zollikofen.ch im Kapitel «Politik / Abstimmungen und Wahlen» heruntergeladen werden.

Ein allfälliger zweiter Wahlgang für das Gemeindepräsidium findet am **15. Dezember 2024** statt.

Gemeinderat Zollikofen

Der Gemeinderat will Leuchtreklamen mit digitalen Medienscreens auch in Zukunft erlauben

Mit der eingereichten Motion Markus Wüest (SP) betreffend «Verbot von Leuchtreklamen und digitalen Medienscreens» sollen insbesondere die Lichtemissionen reduziert werden. Der Gemeinderat gesteht der Werbung im öffentlichen Raum eine zentrale Funktion für die Wirtschafts- und

Meinungsfreiheit zu und beantragt, die Motion nicht erheblich zu erklären. Die heutigen Bestimmungen zu diesen Reklametypen erachtet der Gemeinderat in Bezug auf die Verkehrssicherheit und die Lichtimmission (mittels Nachabschaltung) als genügend. Er will das kommunale Baureglement diesbezüglich nicht mit einem Verbot anreichern. Im Übrigen ist bei den betroffenen Strassenzügen auch ohne beleuchtete digitale Screens mit nachteiligen Auswirkungen durch Lichtimmissionen (Strassenbeleuchtung) zu rechnen.

Der Grosse Gemeinderat behandelt das Geschäft an seiner Sitzung vom 28. August 2024.

Steuersenkung soll geprüft werden

Der Gemeinderat beabsichtigt, das Anliegen aus der Motion Remund (FDP) und Mitunterzeichnende, welche eine zwingende Steuersenkung von 0.5 Anlagezehnteln per 2025 verlangt, abzulehnen. Hingegen ist der Gemeinderat bereit, auf der Basis des Zahlenmaterials des Finanzplans 2025 – 2029 und des Budgets 2025 die Auswirkungen einer Steuersenkung zu berechnen und zu beurteilen. Somit soll nicht die verbindliche Form einer zwingenden Steueranlagesenkung umgesetzt werden, sondern diese soll lediglich geprüft werden. Die Prüfergebnisse würden dem Grossen Gemeinderat mit der Geschäftsberatung zum Budget 2025 im Oktober 2024 unterbreitet. Der Gemeinderat beantragt deshalb, die Motion in ein Postulat umzuwandeln und dieses erheblich zu erklären.

Der Grosse Gemeinderat behandelt das Geschäft an seiner Sitzung vom 28. August 2024.

HOTEL-RESTAURANT-PIZZERIA

Bahnhof Zollikofen 365 Tage offen

Bernstrasse 215, Telefon 031 911 16 58
info@hotel-bahnhof-zollikofen.ch
www.hotel-bahnhof-zollikofen.ch

GEMEINDE-MITTEILUNGEN

Gemeindeverwaltung

Gemeindeverwaltung geschlossen

Die Gemeindeverwaltung und der Werkhof bleiben am Freitag, 16. August 2024 infolge Personalausflug den ganzen Tag geschlossen. Am Montag sind wir gerne wieder für Sie da.

Bauverwaltung auf Abwegen

Im letzten MZ lädt die Bauverwaltung zum «diesjährigen Biodiversitätsspaziergang» ein. Obwohl das Attribut «diesjährig» suggerieren soll, dass es sich dabei um eine seit langem etablierte Veranstaltung handle, ist ein Zusammenhang mit der kommenden Volksabstimmung ganz offensichtlich.

Es ist grundsätzlich heikel, wenn eine von Steuern alimentierte Verwaltung versucht Abstimmungen zu beeinflussen. Insbesondere wenn dies noch hinter dem Rücken des Gesamt-Gemeinderates geschieht. Der Gemeinderat ist deshalb gut beraten, dieser Sache nachzugehen und Konsequenzen zu ziehen.

Für das Komitee: René Ritter

Gratulationen

Der Gemeinderat gratuliert zum Geburtstag und wünscht alles Gute.

Am 14. August, Anna Palantrani
zum **93. Geburtstag**

Am 14. August, Hedwig Rufi
zum **92. Geburtstag**

Am 15. August, Dora Ernst
zum **91. Geburtstag**

Am 16. August, Dora Baumberger
zum **90. Geburtstag**

Am 17. August, Roland Jost
zum **90. Geburtstag**

Gemeinderat Zollikofen

Tiefbau, Ver- und Entsorgung

Vorankündigung Sperrgut- und Metallabfuhr

Sperrgutabfuhr: Donnerstag, 5. September 2024

Metallabfuhr: Donnerstag 6. September 2024

Seniorama

Infostelle Alter 031 359 03 59

Über diese Nummer erhalten Sie Informationen zu allen Belangen welche das Alter und das Älterwerden betreffen.

Baupublikationen

Die vollständigen Publikationen sind unter www.epublikation.ch ersichtlich.

Fryba Nina + Felix, Fellenbergstrasse 18, 3052 Zollikofen; Sanierung EFH und Aufbau von zwei Schlepplukarnen; Parzelle Nr. 917; Jungfrauweg 4; Einsprachefrist 13. September 2024

Katharina Ruckstuhl, Landgarbenstrasse 3, 3052 Zollikofen; Pergola mit verschiebbarem Lamellendach; Parzelle Nr. 882; Landgarbenstrasse 3; Einsprachefrist 13. September 2024

Dürr Eva, Fischerstrasse 9, 3052 Zollikofen; Ersatz der Heizungsanlage von Elektrospeicher u. Elektro-Wassererwärmer auf Luft/Wasser-Wärmepumpe HZ u. WW; Parzelle Nr. 1207; Fischerstrasse 9; Einsprachefrist 13. September 2024

VIJUPA Zollikofen

Virtuelles Jugendparlament: Deine Vorschläge sind gefragt!

Sei dabei: Alle Jugendlichen ab der 7. Klasse bis zum 18. Altersjahr können Vorschläge für Postulate und den Projektpreis einreichen. Die Session des virtuellen Jugendparlaments findet vom 26. Oktober bis 4. November 2024 – 12:00 Uhr statt.

Postulate

Bei den Postulatsvorschlägen handelt es sich um Anliegen, die du gerne umgesetzt und im virtuellen Jugendparlament diskutiert haben möchtest. Postulate, die eine Mehrheit finden, werden dem Gemeinderat übergeben und behandelt.

Projektpreis 3000

Für diesen Preis, der mit Fr. 3'000.00 dotiert ist, kannst du gemeinnützige Organisationen mit Sitz und Einsatzgebiet in der Schweiz vorschlagen. Anstelle einer Gemeinnützigen Organisation kann der Projektpreis 3000 als einmalige Anstossfinanzierung für ein eigenes Projekt von Jugendlichen genutzt werden (z.B. Veranstaltungen oder Ähnliches). Dafür muss eine Projektskizze vorliegen, welche von den Initiantinnen und Initianten miterarbeitet wird und Zeitrahmen, Budget, Zielgruppe etc. beinhaltet.

Wir freuen uns auf deine Vorschläge bis am 28. August 2024 an vijupa@zollikofen.ch, leo.salis@kathbern.ch oder per SMS an 079 514 37 73.

Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige
Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.80 (exkl. MWST) Inseratannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223, 3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72, E-mail mz@sutergerteis.ch oder für auswärtige Inserate: Bantiger Post, 3072 Ostermundigen, Bernstrasse 92, Tel. 031 931 15 01, E-Mail: dora.stalder@bantigerpost.ch, www.bantigerpost.ch

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoß wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt. Inserate buchbar im Berner Vororts Pool (Bantiger Post und Lokal Nachrichten)

MITTEILUNGEN VON POLITISCHEN PARTEIEN



23. August: Miteinander per Velo zur Kundgebung gegen Autobahn-Ausbau

Am Freitag, 23. August, findet um 18 Uhr auf dem Münsterplatz eine regionale Kundgebung gegen den Ausbau der Autobahnen statt – als Auftakt zum Kampf gegen den 5,3 Milliarden-Kredit, über den wir in der Volksabstimmung vom 24. November NEIN stimmen. Die Kundgebung richtet sich vor allem gegen die Ausbauprojekte in der Region Bern: gegen den 8-Spur-Ausbau der nahen Grauholz-Autobahn und gegen den 6-Spur-Ausbau Schönbühl-Kirchberg. Die Kundgebung wird u.a. vom Verein Spurwechsel organisiert, dem aus Zollikofen etliche Privatpersonen und auch die GFL angehören.

Aus verschiedenen Richtungen wird gemeinsam per Velo zur Kundgebung gefahren. In Schönbühl macht sich eine Gruppe mit illustrierter Begleitung um 16 Uhr auf die (Velo-)Wege der Grauholz-Autobahn entlang nach Bern. Unterwegs können sich Interessierte an folgenden Treffpunkten anschließen:

- 16.30 Uhr: bei der «Krähenbrücke» (beim Forsthaus, Grauholzstrasse, nördlich von Ittigen)
- 17.00 Uhr: Veloweg südlich HAFL, beim Biotop Rütiwäldli (zwischen RBS-Linie und Autobahn)

Selbstverständlich sind an der Kundgebung um 18 Uhr auf dem Münsterplatz in Bern auch alle willkommen, die individuell, per ÖV oder zu Fuss dorthin gelangen. Dort setzen wir gemeinsam ein Zeichen gegen eine 8-spurige Grauholz-Autobahn – die Einsprache der Gemeinde Zollikofen dagegen ist immer noch hängig!

Bruno Vanoni, Vorstandsmitglied GFL Zollikofen und Verein Spurwechsel

Nächster öffentlicher GFL-Anlass: Samstag, 17. August, ab 16 Uhr: Grill- und Spielfest auf dem Spielplatz Schäfereistrasse (neben dem KARI-BU). Bitte Infos dazu im letzten MZ und auf der GFL-Website beachten!

Notfalldienste

Weitere Notfallnummern: www.zollikofen.ch
> Online-Service > Notfallnummern

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Sanitätsnotruf	144
Vergiftungen	145
Rega	1414
Die Dargebotene Hand	143
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken	0900 98 99 00
BKW Störungen	0844 121 175
Wasserversorgung	
während der Bürozeit	031 910 91 20
ausserhalb der Bürozeit	031 321 31 11
EWB Netzpickett	
Gas und Wasser	031 321 31 11
Kabelfernsehen / Sunrise	0800 707 708

MITTEILUNGEN VON POLITISCHEN PARTEIEN



Schweizerische Volkspartei Zollikofen
www.svp-zollikofen.ch

Zollikofen gewinnt

Zollikofen ist ein Ort, wo es sich gut wohnen und auch gut arbeiten lässt. Umgeben von unverbaute Natur sind die Distanzen zu Naherholungsgebieten von fast jedem Standort kurz. Die Gemeindefinanzen sind gesund, obwohl die Steuerbelastung im kantonalen Vergleich unterdurchschnittlich ist. Die Verwaltung ist freundlich, effizient und kundenorientiert; die Dienstleistungen sind auf einem Niveau um das uns andere Gemeinde beneiden.

Dies alles ist nicht selbstverständlich. Es liegt auch an einer starken SVP, welche in der insgesamt besonnen handelnden und funktionierenden Exekutive (Gemeinderat) gleich mit drei Sitzen vertreten ist! Es liegt auch am kantonsweit angesehenen Gemeindepräsidenten Bichsel, welcher sich als Dienstleister der Bevölkerung sieht und der Gemeindeverwaltung vorsteht. Es liegt auch an unserer Vertretung im Parlament, als grösste Fraktion mit elf Sitzen vertreten, welche unsere Prinzipien hochhält.

Damit dies so bleibt, hat die Ortssektion Zollikofen die Ziele und Schwerpunkte für unsere Gemeinde an ihrer Hauptversammlung in einem eigenen Parteiprogramm verabschiedet. Überzeugen Sie sich selber, wie Zollikofen mit einer starken SVP weiterhin durch Taten statt nur mit Worten gewinnen kann! Sie finden das Parteiprogramm 2025-2028 prominent auf unserer Internetseite: svp-zollikofen.ch.

Der Vorstand

FDP Die Liberalen

www.fdp-zollikofen.ch



Finanzielle Entlastung der Bevölkerung durch Steuersenkung

An der nächsten Sitzung des Grossen Gemeinderates Ende August wird die Motion der FDP-Fraktion behandelt, welche eine moderate Steuersenkung ab 2025 verlangt. Die Jahresrechnung der Gemeinde hat in den letzten Jahren stets deutlich besser als budgetiert abgeschlossen. Dank diesen erfreulichen Ergebnissen hat sich der Bilanzüberschuss von Zollikofen auf 24 Millionen Franken erhöht. Die Gemeinde sollte nicht mehr Steuern einfordern, als zur Erfüllung der Aufgaben notwendig sind. Aufgrund der erarbeiteten Reserven erachten wir eine moderate Senkung der Steueranlage von 1.40 auf 1.35 als durchaus vertretbar.

Wir setzen uns für eine finanzielle Entlastung der Bevölkerung von Zollikofen ein und gehen davon aus, dass dies auch im Interesse der anderen Parteien sein sollte.

Marcel Remund,
Mitglied Fraktion FDP.Die Liberalen

VEREINE UND ORGANISATIONEN



MICHAEL HEITZLER'S KLEZMER BAND

Traditionelle Lieder und Melodien werden durch die einzigartigen Arrangements und Instrumentierungen der Musiker bereichert, die ihre jeweiligen musikalischen Hintergründe in Klassik und Jazz widerspiegeln.

Karten zu CHF 25 an der Abendkasse
Eingang Aula Sekundarschule ab 19 Uhr

Familien-Treff Zollikofen



Spielgruppe - für Kurzentwischene!

Möchte ihr Kind auch in eine Spielgruppe gehen? An der Bellevuestrasse haben wir noch Platz für Kinder zwischen 2 und 4 Jahren. Wir freuen uns!

Infos: <https://www.zollikofen.ch/passvereineandere/8673>
Kontakt: 076 397 01 29 M. Stettler

FREIWILLIG - MITENANG – FÜRENAND

Einkauf, Fahrdienst, Begleitung, Besuche, kleinere Hilfestellungen in Haus & Garten

Sie finden uns **dienstags & mittwochs 9 – 11 Uhr & 14 – 17 Uhr im ZoMi Träff**, UG, Stämpflistrasse 30 (mit Lift).

Mobilitätseingeschränkte Personen befördern wir am **Mittwochnachmittag kostenlos.**

076 424 30 52

Mo – Fr, 10 – 11 Uhr
info@zollikofo-mitenang.ch / www.zollikofo-mitenang.ch



100-jähriger Kalender

15. August

Scheint auch nach Mariä Himmelfahrt die Sonne heiss nach ihrer Art, so freuen sich des Winzers Reben, einen guten Wein zu geben.

LUT RETTET LE EN

Erst wenns fehlt, fällt's auf.

Herzlichen Dank allen Spendern. Neue Spender helfen mit, dass die Blutgruppen 0, A, B und AB auch in Zukunft nicht fehlen.
Werden auch Sie Spender: blutspende.ch



Schweizerische Multiple Sklerose Gesellschaft



damit es besser wird

Jetzt spenden! PK 80-8274-9

www.multiplesklerose.ch

KMU

Gewerbeverein

KMU

Zollikofen

Wir stellen unsere Mitglieder vor:

Die Papeterie in Ihrer Nähe – persönlich & kompetent

Seit 101 Jahren dreht sich in unserem Familienbetrieb alles um Papier.

Das Geschäft wurde 1923 in Zollikofen gegründet und wird heute in der 3. Generation von Susanne Hell und Katrin Lauper-Hell geführt. Mit Martina Heuberger (ehemals Lauper) macht die 4. Generation das Team komplett.



Unser Angebot

Papeterie

Büromaterial	Schulmaterial	Bastelartikel
Malartikel	Bücher	Spielwaren
Geschenkartikel	Ballons	Feuerwerk
Gravuren	Stempelanfertigungen	Fotokiosk

Copy Shop

Kopieren	Ausdrucken	Scannen
Einbinden	Schneiden	Laminieren

Überzeugen Sie sich von unserem riesigen Sortiment im Laden oder Online-Shop. Bis bald in der Papeterie Hell GmbH - Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Papeterie Hell GmbH
Bernstrasse 105
3052 Zollikofen
031 911 28 88
papeterie@hell.ch
www.hell.ch



Vorstellung Pizzeria Rebstock in Zollikofen

Das Restaurant und Pizzeria Rebstock in Zollikofen, unweit von Bern, bietet ein authentisches italienisches Genusserlebnis. In einem gemütlichen und einladenden Ambiente können Gäste eine Vielfalt an köstlichen Speisen geniessen. Das Angebot reicht von frischen Pastagerichten über knusprige Holzofenpizzas bis hin zu delikaten Antipasti, Fleisch- und Fischspezialitäten. Frische Salate und hausgemachte Desserts runden das kulinarische Erlebnis ab. Mit grosszügigen Öffnungszeiten von Montag bis Samstag ist der Rebstock ein idealer Ort für ein gemütliches Abendessen, ein geselliges Treffen oder eine besondere Feier. Ein freundlicher Service und die hohe Qualität der Speisen machen jeden Besuch zu einem besonderen Erlebnis. Das Rebstock legt grossen Wert auf frische Zutaten und traditionelle Rezepte, um seinen Gästen den wahren Geschmack Italiens zu bieten. Gäste sind eingeladen, einen Tisch zu reservieren und die Essenz der italienischen Küche zu erleben. Weitere Informationen und Reservierungen sind auf der Website verfügbar.



Bruchsch ä Handwärker oder ä Dienschtleischtig? → www.kmu-zollikofen.ch



Restpostenverkauf im FachWerk

Samstag, 24. August 2024, 10.00 - 16.00 Uhr

Herzliche Einladung zum Restpostenverkauf. Wir feiern unser 25.ISCHTs Jubiläum! Während unserem Jubiläumsjahr erheben wir jeweils am 25.ISCHTe unsere Gläser und lassen euch teilhaben. In diesem Monat verkaufen wir Restposten aus unserem Lager, damit es wieder Platz gibt.

Kommen Sie vorbei - wir freuen uns!

Obere Zollgasse 76
CH-3072 Ostermundigen
www.beer-holzbau.ch



BEER HOLZBAU

Save the Date



GAZ & Dorffest

6. Sept. – 8. Sept. 2024 in Zollikofen

auf dem Areal Schulhaus Geisshubel

Bestattungsdienst Familie Reese GmbH



031 869 61 61
(7 Tage / 24 Stunden)

Bernstrasse 101
Postfach 236
3053 Münchenbuchsee

www.reese-bestattungen.ch bestattungsdienst.reese@bluewin.ch

Wir betreuen Sie familiär und persönlich rund um die Uhr

Bauen Wohnen Renovieren



Wand- und Bodenbeläge

Kirchlindachstrasse 121
3052 Zollikofen
Telefon 031 911 11 60
Fax 031 911 47 26
broethlisberger1@bluewin.ch

Eigene Wand- und Bodenplatten-Ausstellung



Indoor- und Outdoorbeschattungen

Sonnenschutz für Ihr Zuhause

Erleben Sie Inspiration vor Ort und entdecken sie die Vielfalt für Ihren persönlichen Sonnenschutz.

Besuchen Sie unsere Webseite!

www.schneiter-storen.ch
031 839 32 87

Schneiter Storen AG
Indoor- und Outdoorbeschattungen



AARESTOREN
Ihr Sonnenschutz ist uns wichtig
www.aarestoren.ch

RUCHTI STOREN®
Spezialgeschäft für Sonnenstoren

Cheminée und Natursteine

BEAT AMPORT

grosse Ausstellung

Murtenstrasse 66, 3001 Bern
031 381 16 12 / www.amport-bern.ch



VELUX®

FÜR VELUX-DACHFENSTER SIND WIR IHRE PROFIS!

- Neueinbau • Service und Reparaturen
- Fensterersatz • Sonnen- und Hitzeschutz

Rufen sie uns an!

Ihre VELUX-Nummer: 031 934 20 20

IMMO PROFIS GmbH
Handwerker - Dienstleistungen

Waldheimstr. 15 3072 Ostermündigen
Tel: 031 934 20 20 www.immoprofis.ch

SERVICESHREINER VELUX-PROFIS



PRO SENECTUTE
GEMEINSAM STÄRKER



Wir sind da, wenn es belastend wird.
Ihre Spende macht es möglich. Merci.

www.prosenectute.ch | IBAN CH91 0900 0000 8750 0301 3

« Ich liebe meine Mutter,
aber ich kann ihr
nicht immer helfen. »

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter und Grossmutter

Marguerite Engelmann-Zimmermann

19. Januar 1926 bis 3. August 2024

Du hast uns gezeigt, was selbstlose Liebe bedeutet. Du hast alle Menschen respektiert und so genommen, wie sie sind. Wir sind traurig, doch die Erinnerung an Dich wird uns weiter durch das Leben begleiten.

In stiller Trauer:

Walter Engelmann und Karen Smith Engelmann

Julian Engelmann

Philipp Engelmann und Pui Yin Kwan Engelmann

Anais Kwan Hoy Zeng Engelmann

Lucien Kwan Ji Jun Engelmann

Traueradresse: Walter Engelmann, Schlossergässli 12, 2503 Biel

Die Trauerfeier, zu der wir freundlich einladen, findet am Dienstag, 3. September 2024 um 14.30 in der Katholischen Kirche St. Franziskus in Zollikofen statt.

Die Urne wird vorgängig im engen Familienkreis beigesetzt.

Anstelle der Blumen gedenke man der Verstorbenen mit einer Spende an Caritas Schweiz. IBAN: CH69 0900 0000 6000 74004, Vermerk: Marguerite Engelmann.

Gilt als Leidzirkular

Die Lungenliga in Ihrer Nähe

Werden Sie jetzt Mitglied:
www.lungenliga-be.ch

LUNGENLIGA BERN
LIGUE PULMONAIRE BERNOISE



CARITAS Bern
Berne

«mit mir»-Patenschaften:
Kinder fördern, Eltern entlasten.

Dank Ihrer Spende.



Spendenkonto CH21 0900 0000 3002 4794 2
www.caritas-bern.ch



TWINT

Teppich-Edel-Handwäsche nach persischer Tradition

Orientteppichhaus Burgdorf

Kornhausgasse 1, 3400 Burgdorf

Telefon 034 424 05 48

Öffnungszeiten: Mo–Fr 10.00–18.30
Sa 10.00–16.00

Sonderaktion diese Woche
auf allen Reparaturen und Teppichwäschen **25%**



- Fachgerechte Bio-Handwäsche
- Chlorfreie Reinigung ohne Farbverluste
- Imprägnierung und Rückfettung
- Spezialreinigung bei Mottenbefall



Auch der schönste Teppich sieht mit der Zeit schmutzig und alt aus. Viele wertvolle Familienerbstücke werden entsorgt, weil sie kaputt oder ausgebleicht sind.

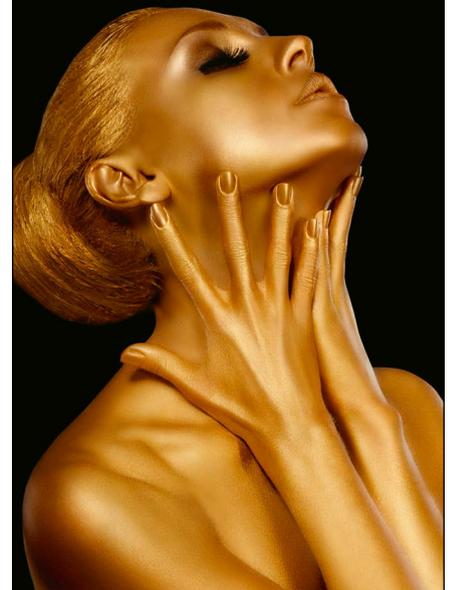
Das Teppichhaus kümmert sich auch um die hoffnungslosesten Fälle. Hier werden Teppiche aller Art erneuert, ausgebessert und einer gründlichen und biologischen Reinigung unterzogen. Das Reinigungsverfahren sorgt dafür, dass selbst alte Teppiche wie neu aussehen und zudem sauber und hygienisch sind. In mehreren Schritten reinigen Experten das Stück zunächst gründlich und befreien es von Milben und feinen Staubpartikeln. Dann wird der Teppich getrocknet und anschließend noch einmal kontrolliert. Für das Waschen benutzt das Teppichhaus ausschliesslich biologisch abbaubare und ph-neutrale Waschmittel

ohne Lösemittel. Auch die Handwäsche wird nach traditioneller Art wie im Orient durchgeführt, also mit natürlicher Seife frei von Chemikalien. Auf Wunsch können die Teppiche auch mit persischer Kernseife imprägniert werden.

Reparaturen und Restaurierungen erfolgen in der hauseigenen Werkstatt. Ganz gleich, ob es sich um kleine Ausbesserungsarbeiten wie die Befestigung von abgelaufenen Fransen und Kanten, oder um umfangreiche Restauration wie das Anbringen von neuen Fransen und die Behebung von Brandschäden handelt. Bei uns sind Sie in guten Händen.

**Kostenloser
Hol- und
Bringservice**

Lust auf Print
denn die Welt ist voller Farben



suter&gerteis
print und digital

Suter & Gerteis AG
Bernstrasse 223
3052 Zollikofen

info@sutergerteis.ch
www.sutergerteis.ch



**Klimaschutz
heisst auch
Alpenschutz**
#PROTECTOURALPS



protectouralps.ch

REFORMIERTE KIRCH- GEMEINDE ZOLLIKOFEN

www.refzollikofen.ch

GRUPPEN- UND GEMEINDEANLÄSSE

Begegnungsnachmittag

Donnerstag, 15. August, 14.30 – 16.30 Uhr. Konzert von 14.30 – ca. 15.30 Uhr.

Kurt singt. Fröhlich. Besinnlich. Unterhaltsam.

Kurt Heiniger nimmt uns mit auf eine musikalische Reise. Er singt Lieder, die bewegen, berühren und begeistern.

Anschliessend – für alle die Zeit und Lust haben – gemütliches Beisammensein.

Leitung: Antonia Köhler-Andereggen und Team
031 911 71 41.

Anmeldungen für den Fahrdienst bis Dienstag, 13. August, 031 911 71 41.

Sonntagsträff – Gemeinsam Mittagessen, Kontakte pflegen, lachen, diskutieren, spielen...

Sonntag, 18. August, 12 Uhr, im Kirchgemeindehaus. Keine Zeit zu kochen? Keine Lust allein zu essen? Der Sonntagsträff ist offen für Jung und Alt, Familien und Alleinstehende. Ein Team von Freiwilligen bereitet ein saisongerechtes Menü zu (Fr. 16.- Erwachsene / 8.- Kinder).

Menu am 18. August: Vorspeise: Kalte Gurkensuppe mit Knoblauch / Hauptgang: Heisse Hamme mit Kartoffel-, Rüebli- und grünem Salat / Dessert: Melonensorbet.

Gastgeber/Team: Alma Habibija, Hanspeter Neuhaus und Simone Kolly.

KINDER UND JUGENDLICHE

Kids Urban Dance – Für alle zwischen 8 bis 12 Jahren

Montag, 19. August, 19 – 20 Uhr, im Kirchgemeindehaus. **Tanzen von verschiedenen Stilen zu moderner Musik.** Keine Vorkenntnisse nötig, Einsteigerinnen und Einsteiger willkommen! Leitung: Lea Zanelli und Mascha Roth. Kosten: 5.- pro Stunde (Bezahlung semesterweise), 1 x schnuppern gratis. Info/Anmeldung bei: Cornelia Bötschi, 079 784 86 59, cornelia.boetschi@refzollikofen.ch.

VORSCHAU

bewegt begegnen bewegt

Freitag, 30. August, 13 bis ca. 17.30 Uhr. Treffpunkt: 13.15 Uhr, Bahnhof Zollikofen

Seidenraupen in Hinterkappelen. Wir geniessen eine Führung zu den Seidenraupen im Bergfeld Hof in Hinterkappelen. Mit Einkehr und Austausch. Kosten: CHF 10.- plus individuelle Reisekosten. (Ticket im Vorfeld lösen: Bahnhof Zollikofen nach Hinterkappelen Bernstrasse). Abfahrt Bahnhof Zollikofen: 13.35 Uhr. Leitung/Anmeldung bei: Antonia Köhler-Andereggen, 031 911 71 41, antonia.koehler@refzollikofen.ch.

ÖKUMENISCHE ANLÄSSE

In der Mitte des Tages – Mittagsmeditation

Donnerstag, 15. August, 12.15 – 13 Uhr, im reformierten Kirchgemeindehaus. **Zeit der Stille – angeleitete Entspannung – Ruhe finden.** Auskunft: Simone Fopp, 031 911 98 84.

GOTTESDIENSTE / ANLÄSSE

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

Samstag, 17. August, 9.30 Uhr

Fiire mit de Chlyne

Ein Gottesdienst mit Geschichten, Liedern und den Kirchenmäusen Trudi und Charly.

Mit Cornelia Bötschi, Sozialdiakonin Kind und Jugend und Tabea Plattner, Kirchenmusikerin
Thema «Kirchentreppe»

Wir feiern draussen auf der Treppe zur Kirche.

Für Kleinkinder bis zum Vorschulkind in Begleitung von Eltern, Grosseltern oder anderen Bezugspersonen. Nach der Feier gibt es ein gemütliches Beisammensein mit einem Znüni.

Sonntag, 18. August, 10 Uhr

Gottesdienst mit Abendmahl

Mit Pfarrerin Katrin Marbach

Thema: «Ehe die Tage des Übels kommen...»

Lektor: Jean-Pierre Rosat

Mithilfe beim Abendmahl: Hans Georg Kollrack

Orgel: Gigliola Di Grazia

Lieder: 859; 46; 699; 514; 353

Kollekte: HEKS-bfa



Katholische Kirche Region Bern Pfarrei St. Franziskus Zollikofen

Sonntag, 18. August, 09.30,
Kommunionfeier

Dienstag, 20. August, 09.00,
Kommunionfeier

Donnerstag, 22. August, 17.00,
Rosenkranzgebet

Sammlung und Sendung

Freikirchliche Gemeinde, Tannenblickweg 10 UG

Sonntag, 18. August 09.30 Uhr

Gottesdienst.

Predigt: Thomas Grunder

Nt. Gem. Philadelphia

www.ngp.ch

(Freikirchliche Gemeinde)

Bernstr. 167, hinter der Post

Sonntag, 18. Aug. 2024, 10.00

Gottesdienst



TRAUERNACHRICHTEN

Engelmann geb. Zmmermann, «Margarita» Marta

Geb. 1926

Bernstrasse 163

Gestorben: 3. August 2024

Flükiger geb. Baumgartner, Erika

Geb. 1945

Bernstrasse 163

Gestorben: 4. August 2024

Den trauernden Angehörigen sprechen wir unser herzliches Beileid aus.

Abschiede
gemeinsam gestalten.

**EGLI
BESTATTUNGEN**

Bern und Region

Reto Zumstein
Geschäftsleiter
Bestatter mit eidg. FA

Christian Sulzer
Bestatter mit eidg. FA

Ursula Rüthy
Bestatterin
Trauerrednerin

24h-Telefon 031 333 88 00

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern

www.egli-ag.ch

Bernerrose Fest.

**Samstag, 31. August 2024
von 10.00 bis 16.00 Uhr**

Tauchen Sie ein in ein vielfältiges Programm und geniessen Sie einen unvergesslichen Tag bei uns! Das Bernerrose Fest bietet für jeden Geschmack das Richtige:

- Stündliche Hausführungen
- Kulinarische Köstlichkeiten
- Marktstände & hauseigener Flohmarkt
- Kinderbasteln & Karussell
- Und vieles mehr ...

Das vollständige Programm finden Sie auf unserer Webseite unter «Aktuelles / Veranstaltungen».

Wir freuen uns auf Sie!

Senevita Bernerrose

Bernstrasse 163 | 3052 Zollikofen | 031 910 26 26
bernerrose@senevita.ch | www.bernerrose.senevita.ch



Zahn-Prothesen

Stephan Müller
dipl. Zahntechniker

Reparaturen
preiswert
schnell
kompetent

Neuer Standort

Brunnmattstrasse 48 | Bernstrasse 81
3007 Bern | 3052 Zollikofen
Tel. 031 371 58 58 | Tel. 031 911 10 12

renobau

Renovation und Umbau

Mit Termin- und Kostengarantie.

Auf Wunsch als Generalunternehmer.

- Gesamtanierungen
- Küchen, Bäder, Wohnungen
- Dächer und Fassaden
- Dachstockausbau
- An-, Auf- und Umbauten
- Zustandsanalysen

Zufriedenheit ist planbar!

Renobau Planung + Bauleitung AG

Stockhornstrasse 9 | CH-3052 Zollikofen/BE
Telefon 031 351 50 50 | www.renobau.ch



Möchtest du eine Lehre in einem handwerklichen Beruf absolvieren? Dann suchen wir vielleicht genau dich für die freie Lehrstelle. Auf August 2025 bieten wir in unserem Werkhof eine

Lehrstelle als Fachfrau/Fachmann Betriebsunterhalt EFZ (Werkdienst)

an. Die Arbeiten während der 3-jährigen Lehrzeit sind sehr abwechslungsreich. Du wirst unter anderem im Strassenunterhalt, dem Unterhalt und der Pflege von Grünflächen, im Winterdienst, aber auch in der Abfallentsorgung ausgebildet. Verfügst du über eine abgeschlossene Schulbildung und den Wunsch, eine 3-jährige Berufslehre in einem Dienstleistungsbetrieb zu absolvieren, freuen wir uns über deine Bewerbung. Sende deine kompletten Unterlagen (Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien der letzten zwei Jahre) per E-Mail an personal@zollikofen.ch.

Einwohnergemeinde Zollikofen, Personaldienst,
Wahlackerstrasse 25, Postfach, 3052 Zollikofen.

Gemeinde Zollikofen

Einwohnergemeinde
Zollikofen
Wahlackerstrasse 25
3052 Zollikofen

031 910 91 11
www.zollikofen.ch
personal@zollikofen.ch

Traurig?

Ein Gespräch hilft.
Anonym und vertraulich.
Rund um die Uhr.

Beratung per Mail/Chat: www.143.ch

Tel 143
Die Dargebotene Hand

Spendenkonto 30-14143-9



Da, wo es passiert.

rega

Gönner werden:
rega.ch/goenner



Wir beraten Sie kompetent und unverbindlich,
in allen Fragen rund um den Verkauf Ihrer Liegenschaft.



Marc Leuenberger
079 208 14 91
marc.leuenberger@remax.ch

RE/MAX



Thomas Bareiss
031 911 00 11
thomas.bareiss@remax.ch

Ihre einheimischen Experten - Wir freuen uns auf Sie.
RE/MAX Immobilien, Bernstrasse 127, 3052 Zollikofen

Wir engagieren uns
für eine belebte
Bergwelt.

berghilfe.ch



Schweizer
Berghilfe

